

BB30 - Bearing Kit (4230)

ROTOR COMPONENTES TECNOLÓGICOS SL
Pol.Ind. Comnar. C/Miño, 14, 28664, Ajalvir, Madrid, Spain
Phone: +34 91 737 49 46. Fax: +34 91 884 38 65

www.rotorbike.com
info@rotorbike.com

	PF30	BBright	PF30	PF30
W	68 mm	79 mm	68 mm	73 mm
D	42 mm			

3D+ FLOW REX2

3D REX1

#2.1 PASO #2. INSTALACIÓN DE LAS BIELAS

#2.1 BIELAS BB30

¡Compruebe que no hay interferencia entre el cuadro y cualquier otra parte de las bielas!
(Utilice las arandelas de plástico E adicionales si es necesario).

#2.2 ROTOR FLOW/3D+/3D30/REX1/REX2

FLOW 3D+ REX1/REX2	E	A	B	C	D
PF30	Ds	x1			x1
BBright	Ds	x1			x1
	Nds	x1			x1
xc2 REX1.1	PF30		x1		x1
xc2 REX1.2	68mm			x1	x1
xc2 REX2.1	68mm				x1
xc2 REX2.2	73mm				x1
	Ds				x2
	PF30				x1
	68mm				x1
	73mm				x1
XC3	PF30				x1
	Ds				x1
	Nds				x1

ES BB30 - BEARING KIT (4230). MANUAL DE USUARIO

Las especificaciones actuales del producto pueden variar debido a mejoras sin previo aviso. Revisado: 02/2015

F - CIRCLIP H - SELLO DE SILICONA
G - RODAMIENTO

La instalación del kit de rodamientos es un proceso complicado que requiere herramientas específicas. Visite a su proveedor autorizado ROTOR para completar la instalación.

Al instalar aplique presión uniformemente sobre la pista exterior de los rodamientos para alinearlos correctamente.

1 CUADROS COMPATIBLES

Consulte con su distribuidor o fabricante del cuadro para confirmar que es compatible con el kit de rodamientos BB30 (4230).

2 BIELAS COMPATIBLES

COMPATIBILIDAD CON TODA LA GAMA DE BIELAS ROTOR FLOW/3D+/3D30/REX1/REX2. Siga el paso #2 de la instalación. Consulte los manuales de usuario de sus bielas ROTOR para más información.

BIELAS BB30, MTB Y CARRETERA: Lea y comprenda en su totalidad el manual de usuario proporcionado por el fabricante de sus bielas.

¡Compruebe que no hay interferencia entre el cuadro y cualquier otra parte de las bielas! (Use las arandelas de plástico adicionales si es necesario).

No lavar nunca con agua a alta presión.

#1 PASO #1. INSTALACIÓN DE LOS RODAMIENTOS

F - CIRCLIP G - RODAMIENTO
H - SELLO DE SILICONA

- 1) Posicione un circlip a cada lado del cuadro, dejándolo perfectamente fijo.
- 2) Instale los rodamientos en el cuadro aplicando presión sólo sobre la pista exterior del rodamiento, si no, podría dañarse.
- 3) Sitúe los sellos de silicona a cada lado del cuadro.

#2 STEP #2. CRANK INSTALLATION

#2.1 BB30 CRANKS

Ensure there is no interference between the frame and other crank parts!
(Use additional plastic spacers E if necessary).

#2.2 ROTOR FLOW/3D+/3D30/REX1/REX2

E - 0.5 mm PLASTIC SPACER	A - 2.5 mm ALLOY SPACER
B - 5.5 mm ALLOY SPACER	C - 8.5 mm ALLOY SPACER
D - 11.5 mm ALLOY SPACER	

Nds - NON-DRIVE SIDE Ds - DRIVE SIDE

For more information about installation, maintenance, and warranty, visit: www.rotorbike.com info@rotorbike.com

EN BB30 - BEARING KIT (4230). INSTALLATION GUIDE.

Product specifications may be improved without notice. Revised: 02/2015

F - CIRCLIP H - SILICONE SEAL
G - BEARING

Installing the bearing kit is a complicated process that requires specific tools. Visit your ROTOR dealer to complete the installation.

Apply pressure evenly to both sides while installing the bearings in the frame to avoid tilting.

1 FRAME COMPATIBILITY

Consult your frame dealer or frame manufacturer to ensure that your frame is compatible with the BB30 bearing kit (4230).

2 CRANK COMPATIBILITY

FULL RANGE OF ROTOR FLOW/3D+/3D30/REX1/REX2 CRANKS: Follow Installation Step #2. See ROTOR cranksets' user manuals for further reference.

MTB & ROAD BB30 CRANKS: Be sure to read and understand the user manual provided by the cranks' manufacturer.

Ensure there is no interference between the frame and other crank parts!
(Use additional plastic spacers if necessary).

Never clean with high pressure water.

#1 STEP #1. BEARING INSTALLATION

F - CIRCLIP G - BEARING
H - SILICONE SEAL

- 1) Place one circlip on both sides of the frame. Leave them completely well positioned.
- 2) Install the bearings on the frame by applying pressure to their exterior surface, otherwise they may be damaged.
- 3) Place a silicone seal on each side of the frame.

#2 SCHRITT #2 INSTALLATION DER KURBELGARNITUR

#2.1 BB30 KURBELN

Stellen Sie sicher, dass keine Beeinträchtigung zwischen dem Rahmen und Teilen der Kurbelgarnitur besteht!
(Falls notwendig, benutzen Sie die beigelegten Plastik Washer)

#2.2 ROTOR FLOW/3D+/3D30/REX1/REX2

E - 0.5 mm KUNSTSTOFFSCHEIBE	A - 2.5 mm ALUMINIUMSCHEIBE
B - 5.5 mm ALUMINIUMSCHEIBE	C - 8.5 mm ALUMINIUMSCHEIBE
D - 11.5 mm ALUMINIUMSCHEIBE	

Nds - Nicht-Antriebsseite Ds - Antriebsseite

Bei weiteren Montage-, Wartungs- und Garantieinformationen besuchen Sie uns unter: www.rotorbike.com info@rotorbike.com

DE BB30 LAGERSET MONTAGEANLEITUNG.

Die Produktspezifikationen können sich ohne vorherige Ankündigung für Verbesserungen ändern. Überarbeitet 02/2015

F - SICHERUNGSRING H - SILIKONDICHTUNG
G - KUGELLAGER

Die Installation des BB30 Lagersets ist ein komplizierter Prozess, für den Spezialwerkzeug benötigt wird. Besuchen Sie Ihren ROTOR Händler, um die Installation zu komplettieren.

Während der Installation in den Rahmen, muss ein gleichmäßiger Druck auf beide Lagerschalen ausgeübt werden, um ein Verkanten zu vermeiden.

1 KOMPATIBILITÄT ZU RAHMEN

Kontaktieren Sie den Händler des Rahmens, oder Hersteller des Rahmens, um sicherzustellen, dass Ihr Rahmen kompatibel mit ROTOR BB30 Lagersets ist.

2 KOMPATIBILITÄT ZU KURBELN

DAS KOMPLETTE ANGEBOT DER ROTOR FLOW/3D+/3D30/REX1/REX2 KURBELN. Folgen Sie Montageschritt #2. Für weitere Informationen lesen Sie bitte die Bedienungsanleitungen für ROTOR Kurbeln.

MTB & ROAD BB30 KURBELN: Lesen Sie die Montageanleitung des Herstellers der Kurbelgarnitur sorgfältig durch.

Stellen Sie sicher, dass keine Beeinträchtigung zwischen dem Rahmen und Teilen der Kurbelgarnitur besteht!
(Falls notwendig, benutzen Sie die beigelegten Plastik Washer)

Niemals mit einem Hochdruckreiniger reinigen.

#1 SCHRITT #1 KUGELLAGERMONTAGE

F - SICHERUNGSRING G - KUGELLAGER
H - SILIKONDICHTUNG

- 1) Platzieren Sie einen Sicherungsring auf beiden Seiten des Rahmens. Stellen Sie sicher, dass sie korrekt platziert sind.
- 2) Installieren Sie die Kugellager im Rahmen, durch Ausüben von Druck auf die äußere Fläche, sonst kann das Lager beschädigt werden.
- 3) Platzieren Sie eine Silikondichtung auf jeder Seite des Rahmens.

#2 ETAPE #2. INSTALLATION DES MANIVELLES

#2.1 PÉDALIERS BB30

Assurez-vous qu'il n'y a aucune incompatibilité entre le cadre et d'autres parties des manivelles!
Utiliser un washer en plastique supplémentaire si nécessaire.

#2.2 ROTOR FLOW/3D+/3D30/REX1/REX2

E - 0.5 mm RONDELLE EN PLASTIQUE	A - 2.5 mm RONDELLE EN ALLIAGE
B - 5.5 mm RONDELLE EN ALLIAGE	C - 8.5 mm RONDELLE EN ALLIAGE
D - 11.5 mm RONDELLE EN ALLIAGE	

Nds - Coté opposé aux plateaux Ds - Coté plateaux

Pour plus d'informations sur l'installation, l'entretien et la garantie, visitez le site: www.rotorbike.com info@rotorbike.com

FR BB30 - KIT DE ROULEMENTS (4230). GUIDE D'INSTALLATION.

Les spécifications des produits peuvent changer sans préavis à des fins d'amélioration. Révisé: 02/2015

F - CIRCLIP H - JOINT EN SILICONE
G - ROULEMENTS

L'installation du kit de roulements est un processus complexe qui nécessite des outils spécifiques. Visitez votre revendeur ROTOR pour terminer l'installation.

Appliquez uniformément la pression sur les deux côtés lors de l'installation des roulements dans le cadre.

1 COMPATIBILITÉ AVEC LES CADRES

Consultez votre revendeur ou fabricant de cadre pour s'assurer que votre cadre est compatible avec le kit de roulements BB30 (4230).

2 COMPATIBILITÉ AVEC LES PÉDALIERS

UNE GAMME COMPLÈTE DE PÉDALIER ROTOR FLOW/3D+/3D30/REX1/REX2 Suivez l'installation étape #2. Voir les manuels d'utilisation des pédaliers ROTOR pour les références ultérieures.

PÉDALIER BB30 VTT & ROUTE: Assurez-vous de lire et comprendre le manuel d'utilisation fourni par le fabricant du pédalier.

Assurez-vous qu'il n'y a aucune incompatibilité entre le cadre et d'autres parties des manivelles!
Utiliser un washer en plastique supplémentaire si nécessaire.

Ne jamais nettoyer avec de l'eau à haute pression.

#1 ÉTAPE #1. POSE DU ROULEMENT

F - CIRCLIP G - ROULEMENTS
H - JOINT EN SILICONE

- 1) Placer un circlip sur chaque côté du cadre. Laissez-les bien positionnés.
- 2) Installer les roulements sur le cadre en appliquant une pression sur l'extérieur, sinon ils peuvent être endommagés.
- 3) Placer un joint en silicone de chaque côté du cadre.

#2 PASSO #2. INSTALLAZIONE DELLE PEDIVELLE

#2.1 PEDIVELLE BB30

Assicuratevi che non ci sia alcuna interferenza tra il telaio e le altre parti della guarnitura!
(Utilizzate distanziali in plastica addizionali se necessario).

#2.2 ROTOR FLOW/3D+/3D30/REX1/REX2

E - RONDELLA IN PLASTICA DA 0.5 mm	A - RONDELLA IN ALLUMINIO DA 2.5 mm
B - RONDELLA IN ALLUMINIO DA 5.5 mm	C - RONDELLA IN ALLUMINIO DA 8.5 mm
D - RONDELLA IN ALLUMINIO DA 11.5 mm	

Nds - LATO NON GUIDA Ds - LATO GUIDA

Per ulteriori informazioni riguardanti installazione, manutenzione e garanzia, visitate il sito: www.rotorbike.com info@rotorbike.com

IT BB30 - KIT CUSCINETTI (4230). GUIDA ALL'INSTALLAZIONE

Le specifiche di prodotto potranno essere migliorate senza avvisi. Ultima revisione: 02/2015

F - ANELLO SEEGER H - SIGILLO ERMETICO IN SILICONE
G - CUSCINETTO

Installare il kit cuscinetti è un processo complicato che richiede utensili specifici. Visitate il Vostro punto vendita ROTOR di fiducia per completare l'installazione.

Applicare una pressione uniforme su entrambi i lati durante l'installazione dei cuscinetti nel telaio per evitare il ribaltamento.

1 COMPATIBILITÀ DEL TELAI

Consultate il rivenditore o il produttore del vostro telaio per assicurarvi che sia compatibile con il kit cuscinetti BB30 (4230).

2 COMPATIBILITÀ DELLE PEDIVELLE

Gamma completa pedivelle ROTOR FLOW/3D+/3D30/REX1/REX2: Seguite al passo #2 dell'installazione. Visionate il manuale utente delle pedivelle ROTOR per ulteriori informazioni.

PEDIVELLE BB30 MTB E ROAD: Assicuratevi di aver letto e capito il manuale utente fornito dal produttore delle vostre pedivelle.

Assicuratevi che non ci sia alcuna interferenza tra il telaio e le altre parti della guarnitura!
(Utilizzate distanziali in plastica addizionali se necessario).

Non pulite mai con acqua ad alta pressione

#1 PASSO #1. INSTALLAZIONE DEI CUSCINETTI

F - ANELLO SEEGER G - CUSCINETTO
H - SIGILLO ERMETICO IN SILICONE

- 1) Posizionare un anello Seeger su entrambi i lati del telaio. Fate in modo che rimangano ben posizionati.
- 2) Installare i cuscinetti sul telaio facendo pressione sulla loro superficie esterna, altrimenti potrebbero rimanere danneggiati.
- 3) Piazate un sigillo in silicone su ciascun lato del telaio.

#2 STAP #2. INSTALLEREN VAN DE CRANK

#2.1 BB30 CRANKS

Verzeker u ervan dat er geen crank-delen het frame raken.
(Gebruik additionele kunststof ringen, indien noodzakelijk)

#2.2 ROTOR FLOW/3D+/3D30/REX1/REX2

E - PLASTIC VULRING 0,5 mm	A - ALUMINIUM VULRING 2,5 mm
B - ALUMINIUM VULRING 5,5 mm	C - ALUMINIUM VULRING 8,5 mm
D - ALUMINIUM VULRING 11,5 mm	

Nds - NIET-AANDRIJF ZIJDE Ds - AANDRIJF ZIJDE

Voor meer informatie betreffende montage, onderhoud en garantie, bezoek: www.rotorbike.com info@rotorbike.com

NL BB30 LAGER SET (4230). ASSEMBLAGE HANDLEIDING.

Product specificaties kunnen worden verbeterd zonder melding. Revisie: 02/2015

F - BORG-RING H - SILICONE AFDICHTINGEN
G - LAGERING

Het installeren van de lagers is een lastige klus welke specifieke gereedschappen vereist. Bezoek je ROTOR dealer om de installatie te voltooien.

Tijdens het installeren van de lagers moet u zorgen voor een gelijkmatige druk aan beide zijde van de lagers, dit om te voorkomen dat de lagers gaan klemmen.

1 FRAME COMPATIBILITEIT

Vraag bij uw dealer of leverancier na of uw frame geschikt is voor de BB30 Lager-Kit (4230).

2 CRANK COMPATIBILITEIT

Volledige product range van ROTOR FLOW/3D+/3D30/REX1/REX2: Volg Installatie stap #2. Kijk naar de ROTOR crankset handleiding, voor verdere verwijzingen.

MTB & ROAD BB30 CRANKS: Zorg dat u de gebruiksaanwijzingen, welke bij de crank is geleverd door de leverancier, volledig heeft gelezen en begript.

Verzeker u ervan dat er geen crank-delen het frame raken.
(Gebruik additionele kunststof ringen, indien noodzakelijk)

Gebruik nooit een hogedrukreiniger bij het schoonmaken

#1 STAP #1. INSTALLEREN VAN DE LAGERS

F - BORG-RING G - LAGERING
H - SILICONE AFDICHTINGEN

- 1) Plaats aan iedere zijden van het frame een borgring, zorg dat deze in de juiste positie blijven.
- 2) Gedurende de installatie van de lagers, moet u ervoor zorgen dat u alleen druk uitoefent op de buitenzijde van het lager, anders bestaat er een kans op beschadigingen.
- 3) Plaats een silicone afdichting aan de buitenzijde van de lagers.

#2 스텝 #2. 크랭크의 장착

#2.1 BB30 크랭크

프레임과 다른 크랭크 파트와의 간섭이 없어야 합니다!
(플라스틱 스페이서(0.5mm)가 필요하다면 장착하십시오(별첨))

#2.2 ROTOR FLOW/3D+/3D30/REX1/REX2

E - 0.5 mm 플라스틱 와셔	A - 2.5 mm 알루미늄 와셔
B - 5.5 mm 알루미늄 와셔	C - 8.5 mm 알루미늄 와셔
D - 11.5 mm 알루미늄 와셔	

Nds - 논 드라이브 사이트 Ds - 드라이브 사이트

장착, 정비 그리고 워런티에 대한 자세한 사항은 www.rotorbike.co.kr에서 확인하십시오.

KR BB30 - 베어링킷(4230). 장착가이드.

제품 사양은 예고없이 변경될 수 있습니다. Revised: 02/2015

F - C-클립 H - 실리콘-실
G - 베어링

베어링의 장착은 섬세한 작업으로서 전문공구가 필요한 작업입니다. 반드시 가까운 로터바이크 전문점에서 장착하십시오.

장착 후에는 좌우 비비림을 감도 강도로 장착합니다. 비비림이 틀어지지 않고 정착할 때까지는 지반을 시작하십시오.

1 호환 프레임

가까운 로터바이크 전문점에서 호환 여부를 확인하십시오

2 호환 크랭크

FLOW/3D+/3D30/REX1/REX2 및 30mm 엑슬 크랭크와 호환 장착 2단계
보다 자세한 사항은 로터-크랭크 매뉴얼을 참고하여 주십시오.

MTB & 로드 BB30 크랭크: 크랭크 제조사의 매뉴얼을 숙지한 후 작업하십시오.

프레임과 다른 크랭크 파트와의 간섭이 없어야 합니다!
(플라스틱 스페이서(0.5mm)가 필요하다면 장착하십시오(별첨))

고압 세차를 하지 마십시오

#1 스텝 #1. 베어링의 장착

F - C-클립 G - 베어링
H - 실리콘-실

- 1) 비비림 내부에 C-클립을 장착합니다(좌우).
- 2) 베어링의 바깥쪽 서클을 눌러서 베어링을 비비림에 장착합니다(베어링의 바깥쪽 서클이 다른 부위에 힘을 가할 경우 베어링은 파손될 수 있습니다). 베어링의 파손을 방지하기 위하여 너무 강한 힘을 가하지 않습니다(헤어 또는 강한 프레임에 의한 장착 금지).
- 3) 실리콘 실을 좌우에 장착합니다.

#2 步驟 #2. 曲柄安裝

#2.1 BB30 曲柄

請確保車架和其他曲柄零件之間沒有不兼容的情況!
如果需要使用額外的塑料墊片。

#2.2 ROTOR FLOW/3D+/3D30/REX1/REX2 曲柄

E - 0.5 mm 塑料墊圈	A - 2.5 mm 鋁合金墊圈
B - 5.5 mm 鋁合金墊圈	C - 8.5 mm 鋁合金墊圈
D - 11.5 mm 鋁合金墊圈	

Nds - 非傳動側 Ds - 傳動側

如需更多關於安裝, 維護和保修信息, 請訪問: www.rotorbike.com info@rotorbike.com

CH-TW BB30 - 軸承套件(4230) 安裝指南

產品規格可能因改良而修改, 恕不另行通知。 修訂: 02/2015

F - 卡簧 H - 矽膠密封
G - 軸承

安裝 ROTOR BB30 中軸承套件 (4230) 是一個複雜的程序, 請使用特定的工具。請到 ROTOR 經銷商來完成整個安裝過程

請在安裝兩邊中軸杯的時候, 應用均勻的壓力, 以避免它們傾斜。

1 兼容的車架

請向車架經銷商或製造商查詢, 以確保你的車架與 ROTOR BB30 中軸承套件 (4230) 兼容。

2 兼容的曲柄

ROTOR 全系列 FLOW/3D+/3D30/REX1/REX2 曲柄: 請按照安裝指南 #2 請閱讀 ROTOR 3D24 的用戶手冊作進一步參考。
山地及公路 BB30 曲柄 請務必閱讀和理解曲柄製造商提供的用戶手冊。

請確保車架和其他曲柄零件之間沒有不兼容的情況!
如果需要使用額外的塑料墊片。

請勿用高壓水槍沖洗軸承部份。

#1 步驟 #1. 軸承安裝

F - 卡簧 G - 軸承
H - 矽膠密封

- 1) 放置一個卡簧在車架的兩側, 讓他們完全地置放好。
- 2) 通過在軸承表面施加壓力安裝到車架上, 否則它們可能會受損。不要過度對軸承施壓, 否則它們可能會變形。
- 3) 在車架兩側放上矽膠密封。

#2 ステップ #2. クランクの取付け

#2.1 BB30 クランク

フレームとクランク部品の間に障害物がないことを確認してください!
必要に応じて追加のプラスチック製のスペーサーを使用してください。

#2.2 ROTOR FLOW/3D+/3D30/REX1/REX2

E - 0.5 mm プラスチックワッシャー	A - 2.5 mm アルミワッシャー
B - 5.5 mm アルミワッシャー	C - 8.5 mm アルミワッシャー
D - 11.5 mm アルミワッシャー	

Nds - ノンドライブサイド Ds - ドライブサイド

組立て, メンテナンス, 保証についての詳細は以下をご覧ください。 www.rotorbike.com info@rotorbike.com

JP BB30 - Bearing kit (4230) インストールガイド

改良のため、製品の仕様を予告なく変更することがあります。 改訂: 2015年02月

F - サークリップ H - シリコンシール
G - ベアリング

ベアリングキットの取付けは、特殊なツールを使用する複雑な作業が必要で、商品の取付けは、お買上げの ROTOR 販売店に作業を行ってください。

フレームに斜めに挿入されるのを防ぐため、ベアリング両側に力を均等に掛けてください。

1 フレーム互換性

BB30 ベアリングキット (4230) がお持ちのフレームに合うかどうかは、フレームの販売店またはメーカーにお問い合わせください。

2 クランク互換性

30mm アクセルのロータークランク FLOW/3D+/3D30/REX1/REX2 cranks: ステップ #2 の手順に従ってください。詳細については ROTOR クランクのユーザーマニュアルをご覧ください。
MTB & ROAD BB30 クランク: クランクメーカーのユーザーマニュアルをお読みになり、よくご理解ください。

フレームとクランク部品の間に障害物がないことを確認してください!
必要に応じて追加のプラスチック製のスペーサーを使用してください。

絶対に高圧洗車をしないでください。

#1 ステップ1 ベアリング取付け

F - サークリップ G - ベアリング
H - シリコンシール

- 1) フレームBB部両側の溝にサークリップを取付けます。
- 2) ベアリングをフレームに取付ける際、ベアリング外面だけに均等に荷重してください。それ以外の場合破損する可能性があります。ベアリングに過度の力を加えないでください。変形する場合があります。
- 3) フレーム両側にシリコンシールを置きます。

#2 ขั้นตอนที่ ๒ การติดตั้งลูกปืน

#2.1 ขาาน BB30

ตรวจสอบให้แน่ใจว่าไม่มีมีการเสียดสีระหว่างเฟรมและชิ้นส่วนของขาจาน
(ใช้แหวนรองพลาสติกเพิ่มเติมหากจำเป็น)

#2.2 ROTOR FLOW/3D+/3D30/REX1/REX2

E - แหวนรองพลาสติกหนา 0.5 มม.	A - แหวนรองอลูมิเนียม 2.5 มม.
B - แหวนรองอลูมิเนียม 5.5 มม.	C - แหวนรองอลูมิเนียม 8.5 มม.
D - แหวนรองอลูมิเนียม 11.5 มม.	

Nds - NON-DRIVE SIDE Ds - DRIVE SIDE

สำหรับข้อมูลเกี่ยวกับการติดตั้ง บำรุงรักษา และการรับประกันคุณภาพ กรุณาเยี่ยมชม: www.rotorbike.com info@rotorbike.com

TH คู่มือการติดตั้งลูกปืน BB30 (4230)

รายละเอียด สินค้า อาจมีการเปลี่ยนแปลง โดยไม่แจ้งก่อนให้ทราบขออภัย น้บปรับปรุง: 08/2014

F - แหวนลีด H - ยางปิดกันฝุ่น
G - ดับลูกปืน

การติดตั้งลูกปืนมีขั้นตอนที่ซับซ้อนและจำเป็นต้องใช้เครื่องมือเฉพาะ
กรุณาติดต่อตัวแทนจำหน่าย ROTOR ที่สะดวกที่สุดเป็นการติดตั้ง

ใช้แรงบีบดทับลูกปืนอย่างเท่ากันทั้งสองข้าง ขณะติดตั้งเพื่อป้องกันลูกปืนเอียง

1 เฟรมที่รองรับ

ปรึกษาตัวแทนจำหน่าย หรือผู้ผลิตเฟรมของคุณ เพื่อให้แน่ใจว่าเฟรมสามารถรองรับชุดลูกปืน BB30 (4230) ได้

2 ชุดขาจานที่รองรับ

ขาจานของ ROTOR FLOW/3D+/3D30/REX1/REX2 cranks
ขั้นตอนการติดตั้ง #2
ดูคู่มือขาจาน ROTOR เพื่อการอ้างอิง

ชุดขาจาน MTB & ROAD BB30
ศึกษาและทำความเข้าใจคู่มือการใช้งานจากผู้ผลิต

ตรวจสอบให้แน่ใจว่าไม่มีมีการเสียดสีระหว่างเฟรมและชิ้นส่วนของขาจาน
(ใช้แหวนรองพลาสติกเพิ่มเติมหากจำเป็น)

ไม่ควรทำความสะอาดด้วยน้ำแรงดันสูง

#1 ขั้นตอนที่ 1. การติดตั้งลูกปืน

F - แหวนลีด G - ดับลูกปืน
H - ยางปิดกันฝุ่น

- 1) ติดตั้งแหวนลีดไว้ เข้ากับด้านข้างของเฟรม โดยอยู่ในตำแหน่งที่ถูกต้อง
- 2) ติดตั้งดับลูกปืน โดยใช้แรงดันที่เท่ากัน เพื่อป้องกันความเสียหายที่จะเกิดขึ้น
- 3) ติดตั้งยางปิดกันฝุ่น ในแต่ละข้างของเฟรม

#2 ขั้นตอนที่ ๒ การติดตั้งขาจาน

#2.1 ขาาน BB30

ตรวจสอบให้แน่ใจว่าไม่มีมีการเสียดสีระหว่างเฟรมและชิ้นส่วนของขาจาน
(ใช้แหวนรองพลาสติกเพิ่มเติมหากจำเป็น)

#2.2 ROTOR FLOW/3D+/3D30/REX1/REX2

E - แหวนรองพลาสติกหนา 0.5 มม.	A - แหวนรองอลูมิเนียม 2.5 มม.
B - แหวนรองอลูมิเนียม 5.5 มม.	C - แหวนรองอลูมิเนียม 8.5 มม.
D - แหวนรองอลูมิเนียม 11.5 มม.	

Nds - NON-DRIVE SIDE Ds - DRIVE SIDE

สำหรับข้อมูลเกี่ยวกับการติดตั้ง บำรุงรักษา และการรับประกันคุณภาพ กรุณาเยี่ยมชม: www.rotorbike.com info@rotorbike.com

AVISOS DE SEGURIDAD

El manual de usuario contiene información muy útil e importante acerca de la correcta instalación, uso y mantenimiento de su producto ROTOR. Debe leer, comprender y seguir cuidadosamente las instrucciones que aparecen en dicho manual. Mantenga el manual en un lugar seguro para futuras consultas. No realice ninguna modificación o ajuste que no esté explícitamente descrito en el manual. Si tuviera alguna duda sobre su capacidad para llevar a cabo la instalación o mantenimiento, por favor, acuda a un profesional autorizado. Una instalación o operación de mantenimiento incorrecta puede reducir drásticamente el rendimiento del producto y podría provocar un accidente con resultado de lesiones o incluso la muerte.

Por favor, lleve su bicicleta regularmente a un taller cualificado para que inspeccione cualquier signo de fatiga, rotura, deformación o exceso de uso. Cualquier componente que se encuentre en mal estado por exceso de uso debe ser reemplazado inmediatamente. No llevar a cabo un mantenimiento adecuado reduce drásticamente la vida útil del producto así como su rendimiento.

Si tiene cualquier duda, comuníquela en su punto de venta ROTOR más cercano o contacte con info@rotorbike.com.

MANTENIMIENTO
Inspeccione sus componentes ROTOR en busca de impactos, fisuras, pérdida de piezas o deformaciones antes de cada uso, así como después de cada caída. Si Hay presencia de algunas de las circunstancias previamente mencionadas, no use sus componentes hasta que no hayan sido sustituidos.

ATENCIÓN:
El uso continuado de piezas dañadas, puede ocasionar pérdida de control de la bicicleta, así como daños severos e incluso la muerte.
Es responsabilidad del usuario examinar el producto regularmente para determinar su revisión o reemplazo. No realice modificaciones o ajustes que no estén explícitamente descritos en el manual. Si tuviera alguna duda sobre su capacidad para llevar a cabo la instalación o mantenimiento, por favor, acuda a un profesional autorizado. Una instalación o operación de mantenimiento incorrecta puede reducir drásticamente el rendimiento del producto y podría provocar un accidente con resultado de lesiones o incluso la muerte.

Por favor, lleve su bicicleta regularmente a un taller cualificado para que inspeccione cualquier signo de fatiga, rotura, deformación o exceso de uso. Cualquier componente que se encuentre en mal estado por exceso de uso debe ser reemplazado inmediatamente. No llevar a cabo un mantenimiento adecuado reduce drásticamente la vida útil del producto así como su rendimiento.

MANTENIMIENTO
Inspeccione sus componentes ROTOR en busca de impactos, fisuras, pérdida de piezas o deformaciones antes de cada uso, así como después de cada caída. Si Hay presencia de algunas de las circunstancias previamente mencionadas, no use sus componentes hasta que no hayan sido sustituidos.

ATENCIÓN:
El uso continuado de piezas dañadas, puede ocasionar pérdida de control de la bicicleta, así como daños severos e incluso la muerte.
Es responsabilidad del usuario examinar el producto regularmente para determinar su revisión o reemplazo. No realice modificaciones o ajustes que no estén explícitamente descritos en el manual. Si tuviera alguna duda sobre su capacidad para llevar a cabo la instalación o mantenimiento, por favor, acuda a un profesional autorizado. Una instalación o operación de mantenimiento incorrecta puede reducir drásticamente el rendimiento del producto y podría provocar un accidente con resultado de lesiones o incluso la muerte.

Por favor, lleve su bicicleta regularmente a un taller cualificado para que inspeccione cualquier signo de fatiga, rotura, deformación o exceso de uso. Cualquier componente que se encuentre en mal estado por exceso de uso debe ser reemplazado inmediatamente. No llevar a cabo un mantenimiento adecuado reduce drásticamente la vida útil del producto así como su rendimiento.

MANTENIMIENTO
Inspeccione sus componentes ROTOR en busca de impactos, fisuras, pérdida de piezas o deformaciones antes de cada uso, así como después de cada caída. Si Hay presencia de algunas de las circunstancias previamente mencionadas, no use sus componentes hasta que no hayan sido sustituidos.

ATENCIÓN:
El uso continuado de piezas dañadas, puede ocasionar pérdida de control de la bicicleta, así como daños severos e incluso la muerte.
Es responsabilidad del usuario examinar el producto regularmente para determinar su revisión o reemplazo. No realice modificaciones o ajustes que no estén explícitamente descritos en el manual. Si tuviera alguna duda sobre su capacidad para llevar a cabo la instalación o mantenimiento, por favor, acuda a un profesional autorizado. Una instalación o operación de mantenimiento incorrecta puede reducir drásticamente el rendimiento del producto y podría provocar un accidente con resultado de lesiones o incluso la muerte.

Por favor, lleve su bicicleta regularmente a un taller cualificado para que inspeccione cualquier signo de fatiga, rotura, deformación o exceso de uso. Cualquier componente que se encuentre en mal estado por exceso de uso debe ser reemplazado inmediatamente. No llevar a cabo un mantenimiento adecuado reduce drásticamente la vida útil del producto así como su rendimiento.

MANTENIMIENTO
Inspeccione sus componentes ROTOR en busca de impactos, fisuras, pérdida de piezas o deformaciones antes de cada uso, así como después de cada caída. Si Hay presencia de algunas de las circunstancias previamente mencionadas, no use sus componentes hasta que no hayan sido sustituidos.

ATENCIÓN:
El uso continuado de piezas dañadas, puede ocasionar pérdida de control de la bicicleta, así como daños severos e incluso la muerte.
Es responsabilidad del usuario examinar el producto regularmente para determinar su revisión o reemplazo. No realice modificaciones o ajustes que no estén explícitamente descritos en el manual. Si tuviera alguna duda sobre su capacidad para llevar a cabo la instalación o mantenimiento, por favor, acuda a un profesional autorizado. Una instalación o operación de mantenimiento incorrecta puede reducir drásticamente el rendimiento del producto y podría provocar un accidente con resultado de lesiones o incluso la muerte.

VEILIGHEIDS WAARSCHUWING

Deze handleiding bevat belangrijke en nuttige informatie over de juiste installatie, bediening, verzorging en onderhoud van uw ROTOR product. Zorg ervoor dat u deze informatie zorgvuldig leest, begrijpt en volgt. Het is belangrijk om de instructies van de fabrikant te volgen en de aanbevelingen te volgen. Het is ook belangrijk om de instructies van de fabrikant te volgen en de aanbevelingen te volgen. Het is ook belangrijk om de instructies van de fabrikant te volgen en de aanbevelingen te volgen.

OPGELET: Inspecteer de instructie handleidingen van betreffende leverancier van uw bottom bracket of pedalen. Neem indien nodig contact op met desbetreffende technische dienst voor correcte montage instructies.

ONDERHOUD
Inspecteer uw ROTOR product op slijtage, schade, zoals scheuren, deuken en diepe krassen, voor elke rit en na elke val of crash. Gebruik uw ROTOR product niet voordat het is gerepareerd, gerepareerd of vervangen.

WAARSCHUWING:
Doorgaan met het gebruiken van beschadigde onderdelen kan leiden tot verlies van controle, serfzake verwonding of zelfs dood. Fissuren moeten heel en onderdelen regelmatig laten controleren door een professionele fietsmaker om na te gaan of service of vervanging nodig is en om eventuele slijtage vast te stellen. Check alle onderdelen op beschadiging en slijtage voor ieder gebruik en. Controleer regelmatig of alle bouten aan het aansluitingsmoment voldoen.

ROTORGARANTIEBLEID:
- ROTOR producten hebben 2 jaar garantie tegen productiefouten of defecte materialen. In het geval van schade, slijtage of andere problemen, wordt de slijtage, schade, zoals scheuren, deuken en diepe krassen, voor elke rit en na elke val of crash, gerepareerd of vervangen. Het is belangrijk om de instructies van de fabrikant te volgen en de aanbevelingen te volgen. Het is ook belangrijk om de instructies van de fabrikant te volgen en de aanbevelingen te volgen.

Garantie Service: Originele aankoper moet zijn ROTOR product, samen met zijn originele aankoopbonnetje, versturen.

SAFETY WARNING

This owners manual contains important and useful information regarding the proper installation, operation, care, and maintenance of your ROTOR product. Carefully read, follow and understand the instructions as detailed in this owner manual. Keep this manual in a safe place for future reference. Do not perform any modifications or adjustments that are not outlined in this manual.

Incorrect installation or servicing may not perform as intended, and could result in a dangerous situation leading to personal injury or death. Components that are inspected, adjusted, worn, deformed or impacted or other damage need immediate professional inspection or replacement.

Please have this product regularly inspected by a qualified mechanic for any signs of wear or damage. Failure to perform necessary and essential maintenance could drastically reduce the service life of your ROTOR product and reduce its performance. For more information, please contact a professional bike mechanic or your nearest ROTOR dealer for additional information.

Caution: Please consult the relevant manufacturer's instruction manual for your BB set or pedals. If necessary, consult their technical service department for the correct installation procedure.

MANTENANCE
Inspect your ROTOR product for wear, looseness or damage including cracks, dents and serious scratches, before each ride and after every fall or crash. Do not use your ROTOR product until it has been thoroughly inspected, repaired or replaced.

WARNING:
Continuing to use damaged parts may lead to loss of control and cause serious injury or death. Cyclists should inspect their whole bicycle and parts on a regular basis or consult with a professional mechanic to determine the need for service, or replacement and to detect damage that may have occurred from normal use or damage and wear before every use. Check the bolts and other fasteners periodically for tightness. Ensure they are tightened to the correct torque values.

Por favor, lleve su bicicleta regularmente a un taller cualificado para que inspeccione cualquier signo de fatiga, rotura, deformación o exceso de uso. Cualquier componente que se encuentre en mal estado por exceso de uso debe ser reemplazado inmediatamente. No llevar a cabo un mantenimiento adecuado reduce drásticamente la vida útil del producto así como su rendimiento.

MANTENIMIENTO
Inspeccione sus componentes ROTOR en busca de impactos, fisuras, pérdida de piezas o deformaciones antes de cada uso, así como después de cada caída. Si Hay presencia de algunas de las circunstancias previamente mencionadas, no use sus componentes hasta que no hayan sido sustituidos.

ATENCIÓN:
El uso continuado de piezas dañadas, puede ocasionar pérdida de control de la bicicleta, así como daños severos e incluso la muerte.
Es responsabilidad del usuario examinar el producto regularmente para determinar su revisión o reemplazo. No realice modificaciones o ajustes que no estén explícitamente descritos en el manual. Si tuviera alguna duda sobre su capacidad para llevar a cabo la instalación o mantenimiento, por favor, acuda a un profesional autorizado. Una instalación o operación de mantenimiento incorrecta puede reducir drásticamente el rendimiento del producto y podría provocar un accidente con resultado de lesiones o incluso la muerte.

Por favor, lleve su bicicleta regularmente a un taller cualificado para que inspeccione cualquier signo de fatiga, rotura, deformación o exceso de uso. Cualquier componente que se encuentre en mal estado por exceso de uso debe ser reemplazado inmediatamente. No llevar a cabo un mantenimiento adecuado reduce drásticamente la vida útil del producto así como su rendimiento.

MANTENIMIENTO
Inspeccione sus componentes ROTOR en busca de impactos, fisuras, pérdida de piezas o deformaciones antes de cada uso, así como después de cada caída. Si Hay presencia de algunas de las circunstancias previamente mencionadas, no use sus componentes hasta que no hayan sido sustituidos.

ATENCIÓN:
El uso continuado de piezas dañadas, puede ocasionar pérdida de control de la bicicleta, así como daños severos e incluso la muerte.
Es responsabilidad del usuario examinar el producto regularmente para determinar su revisión o reemplazo. No realice modificaciones o ajustes que no estén explícitamente descritos en el manual. Si tuviera alguna duda sobre su capacidad para llevar a cabo la instalación o mantenimiento, por favor, acuda a un profesional autorizado. Una instalación o operación de mantenimiento incorrecta puede reducir drásticamente el rendimiento del producto y podría provocar un accidente con resultado de lesiones o incluso la muerte.

Por favor, lleve su bicicleta regularmente a un taller cualificado para que inspeccione cualquier signo de fatiga, rotura, deformación o exceso de uso. Cualquier componente que se encuentre en mal estado por exceso de uso debe ser reemplazado inmediatamente. No llevar a cabo un mantenimiento adecuado reduce drásticamente la vida útil del producto así como su rendimiento.

MANTENIMIENTO
Inspeccione sus componentes ROTOR en busca de impactos, fisuras, pérdida de piezas o deformaciones antes de cada uso, así como después de cada caída. Si Hay presencia de algunas de las circunstancias previamente mencionadas, no use sus componentes hasta que no hayan sido sustituidos.

ATENCIÓN:
El uso continuado de piezas dañadas, puede ocasionar pérdida de control de la bicicleta, así como daños severos e incluso la muerte.
Es responsabilidad del usuario examinar el producto regularmente para determinar su revisión o reemplazo. No realice modificaciones o ajustes que no estén explícitamente descritos en el manual. Si tuviera alguna duda sobre su capacidad para llevar a cabo la instalación o mantenimiento, por favor, acuda a un profesional autorizado. Una instalación o operación de mantenimiento incorrecta puede reducir drásticamente el rendimiento del producto y podría provocar un accidente con resultado de lesiones o incluso la muerte.

Por favor, lleve su bicicleta regularmente a un taller cualificado para que inspeccione cualquier signo de fatiga, rotura, deformación o exceso de uso. Cualquier componente que se encuentre en mal estado por exceso de uso debe ser reemplazado inmediatamente. No llevar a cabo un mantenimiento adecuado reduce drásticamente la vida útil del producto así como su rendimiento.

MANTENIMIENTO
Inspeccione sus componentes ROTOR en busca de impactos, fisuras, pérdida de piezas o deformaciones antes de cada uso, así como después de cada caída. Si Hay presencia de algunas de las circunstancias previamente mencionadas, no use sus componentes hasta que no hayan sido sustituidos.

ATENCIÓN:
El uso continuado de piezas dañadas, puede ocasionar pérdida de control de la bicicleta, así como daños severos e incluso la muerte.
Es responsabilidad del usuario examinar el producto regularmente para determinar su revisión o reemplazo. No realice modificaciones o ajustes que no estén explícitamente descritos en el manual. Si tuviera alguna duda sobre su capacidad para llevar a cabo la instalación o mantenimiento, por favor, acuda a un profesional autorizado. Una instalación o operación de mantenimiento incorrecta puede reducir drásticamente el rendimiento del producto y podría provocar un accidente con resultado de lesiones o incluso la muerte.

Por favor, lleve su bicicleta regularmente a un taller cualificado para que inspeccione cualquier signo de fatiga, rotura, deformación o exceso de uso. Cualquier componente que se encuentre en mal estado por exceso de uso debe ser reemplazado inmediatamente. No llevar a cabo un mantenimiento adecuado reduce drásticamente la vida útil del producto así como su rendimiento.

MANTENIMIENTO
Inspeccione sus componentes ROTOR en busca de impactos, fisuras, pérdida de piezas o deformaciones antes de cada uso, así como después de cada caída. Si Hay presencia de algunas de las circunstancias previamente mencionadas, no use sus componentes hasta que no hayan sido sustituidos.

ATENCIÓN:
El uso continuado de piezas dañadas, puede ocasionar pérdida de control de la bicicleta, así como daños severos e incluso la muerte.
Es responsabilidad del usuario examinar el producto regularmente para determinar su revisión o reemplazo. No realice modificaciones o ajustes que no estén explícitamente descritos en el manual. Si tuviera alguna duda sobre su capacidad para llevar a cabo la instalación o mantenimiento, por favor, acuda a un profesional autorizado. Una instalación o operación de mantenimiento incorrecta puede reducir drásticamente el rendimiento del producto y podría provocar un accidente con resultado de lesiones o incluso la muerte.

Por favor, lleve su bicicleta regularmente a un taller cualificado para que inspeccione cualquier signo de fatiga, rotura, deformación o exceso de uso. Cualquier componente que se encuentre en mal estado por exceso de uso debe ser reemplazado inmediatamente. No llevar a cabo un mantenimiento adecuado reduce drásticamente la vida útil del producto así como su rendimiento.

MANTENIMIENTO
Inspeccione sus componentes ROTOR en busca de impactos, fisuras, pérdida de piezas o deformaciones antes de cada uso, así como después de cada caída. Si Hay presencia de algunas de las circunstancias previamente mencionadas, no use sus componentes hasta que no hayan sido sustituidos.

ATENCIÓN:
El uso continuado de piezas dañadas, puede ocasionar pérdida de control de la bicicleta, así como daños severos e incluso la muerte.
Es responsabilidad del usuario examinar el producto regularmente para determinar su revisión o reemplazo. No realice modificaciones o ajustes que no estén explícitamente descritos en el manual. Si tuviera alguna duda sobre su capacidad para llevar a cabo la instalación o mantenimiento, por favor, acuda a un profesional autorizado. Una instalación o operación de mantenimiento incorrecta puede reducir drásticamente el rendimiento del producto y podría provocar un accidente con resultado de lesiones o incluso la muerte.

Por favor, lleve su bicicleta regularmente a un taller cualificado para que inspeccione cualquier signo de fatiga, rotura, deformación o exceso de uso. Cualquier componente que se encuentre en mal estado por exceso de uso debe ser reemplazado inmediatamente. No llevar a cabo un mantenimiento adecuado reduce drásticamente la vida útil del producto así como su rendimiento.

MANTENIMIENTO
Inspeccione sus componentes ROTOR en busca de impactos, fisuras, pérdida de piezas o deformaciones antes de cada uso, así como después de cada caída. Si Hay presencia de algunas de las circunstancias previamente mencionadas, no use sus componentes hasta que no hayan sido sustituidos.

ATENCIÓN:
El uso continuado de piezas dañadas, puede ocasionar pérdida de control de la bicicleta, así como daños severos e incluso la muerte.
Es responsabilidad del usuario examinar el producto regularmente para determinar su revisión o reemplazo. No realice modificaciones o ajustes que no estén explícitamente descritos en el manual. Si tuviera alguna duda sobre su capacidad para llevar a cabo la instalación o mantenimiento, por favor, acuda a un profesional autorizado. Una instalación o operación de mantenimiento incorrecta puede reducir drásticamente el rendimiento del producto y podría provocar un accidente con resultado de lesiones o incluso la muerte.

Por favor, lleve su bicicleta regularmente a un taller cualificado para que inspeccione cualquier signo de fatiga, rotura, deformación o exceso de uso. Cualquier componente que se encuentre en mal estado por exceso de uso debe ser reemplazado inmediatamente. No llevar a cabo un mantenimiento adecuado reduce drásticamente la vida útil del producto así como su rendimiento.

MANTENIMIENTO
Inspeccione sus componentes ROTOR en busca de impactos, fisuras, pérdida de piezas o deformaciones antes de cada uso, así como después de cada caída. Si Hay presencia de algunas de las circunstancias previamente mencionadas, no use sus componentes hasta que no hayan sido sustituidos.

Sicherheitshinweis!

Diese Montageanleitung beinhaltet wichtige und nützliche Informationen zur Installation, Wartung und Pflege Ihres ROTOR Produkts. Lesen Sie bitte die Montageanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie an einem sicheren Ort auf. Haben Sie dennoch Zweifel oder sind sich nicht sicher, ob Sie das ROTOR Produkt selbst installieren oder warten können, wenden Sie sich bitte an einen professionellen Fahrradmechaniker. Bitte lassen Sie sich von einem qualifizierten Fachmann beraten. Bitte lassen Sie sich von einem qualifizierten Fachmann beraten. Bitte lassen Sie sich von einem qualifizierten Fachmann beraten.

Die falsche Installation oder Wartung kann zu einer gefährlichen Situation führen, die zu schweren Verletzungen oder sogar zum Tod führen kann. Komponenten, die nicht ordnungsgemäß gewartet werden, können zu einer gefährlichen Situation führen, die zu schweren Verletzungen oder sogar zum Tod führen kann.

Bitte lassen Sie sich von einem qualifizierten Fachmann beraten. Bitte lassen Sie sich von einem qualifizierten Fachmann beraten. Bitte lassen Sie sich von einem qualifizierten Fachmann beraten. Bitte lassen Sie sich von einem qualifizierten Fachmann beraten. Bitte lassen Sie sich von einem qualifizierten Fachmann beraten.

Achtung: Bitte lesen Sie auch die Montageanleitungen der anderen Anbauteile, wie für die Innenlager oder Pedalen sorgfältig durch und wenn notwendig nehmen Sie Kontakt mit der jeweiligen Servicestelle auf um ein korrektes montieren ihrer Anbauteile zu gewährleisten.

PFLEGE: Prüfen Sie Ihr ROTOR Produkt vor jeder Fahrt und besonders nach Stürzen und Unfällen auf Defekte, Kratzer, Beulen oder andere Schäden. Benutzen Sie Ihr ROTOR Produkt nicht, wenn es nicht gründlich geprüf ist und gegebenenfalls ersetzt oder repariert haben.

WARNUNG: Eine weitere Verwendung beschädigter Teile kann dazu führen, dass Sie die Kontrolle verlieren und es zu Verletzungen oder zum Tod kommen kann. Radfahrer sollten ihr Rad regelmäßig durch eine autorisierten Händler oder professionellen Mechaniker prüfen lassen, wenn sie einen Termin zum regelmäßigen Service haben. Bitte lassen Sie sich von einem qualifizierten Fachmann beraten. Bitte lassen Sie sich von einem qualifizierten Fachmann beraten. Bitte lassen Sie sich von einem qualifizierten Fachmann beraten.

Bitte lassen Sie sich von einem qualifizierten Fachmann beraten. Bitte lassen Sie sich von einem qualifizierten Fachmann beraten. Bitte lassen Sie sich von einem qualifizierten Fachmann beraten. Bitte lassen Sie sich von einem qualifizierten Fachmann beraten. Bitte lassen Sie sich von einem qualifizierten Fachmann beraten.

ROTORGARANTIEBESTIMMUNGEN
- ROTOR Produkte und ihre Komponenten haben 2 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantie deckt ausschließlich Mängel am Material und Herstellungsfehler ab. Im Falle eines Fehlers innerhalb der Garantiezeit ist ROTOR verpflichtet, die Ersatzteile zu liefern, die für die Reparatur erforderlich sind. Die Garantie deckt keine Schäden an Zubehörteilen ab, die durch normale Nutzung entstehen. Die Garantie deckt keine Schäden ab, die durch Unfälle, mangelhafte Montage, Missbrauch, mangelhafte Wartung und Pflege entstehen. Die Garantie deckt keine Schäden ab, die durch Unfälle, mangelhafte Montage, Missbrauch, mangelhafte Wartung und Pflege entstehen.

Garantie Service: Um Garantieansprüche geltend zu machen, muss dem ROTOR Produkt der Originalbeleg oder die Kreditkarten-, EC-Kartenzahlung beigelegt werden.

ROTORGARANTIEBESTIMMUNGEN
- ROTOR Produkte und ihre Komponenten haben 2 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantie deckt ausschließlich Mängel am Material und Herstellungsfehler ab. Im Falle eines Fehlers innerhalb der Garantiezeit ist ROTOR verpflichtet, die Ersatzteile zu liefern, die für die Reparatur erforderlich sind. Die Garantie deckt keine Schäden an Zubehörteilen ab, die durch normale Nutzung entstehen. Die Garantie deckt keine Schäden ab, die durch Unfälle, mangelhafte Montage, Missbrauch, mangelhafte Wartung und Pflege entstehen.

Garantie Service: Um Garantieansprüche geltend zu machen, muss dem ROTOR Produkt der Originalbeleg oder die Kreditkarten-, EC-Kartenzahlung beigelegt werden.

ROTORGARANTIEBESTIMMUNGEN
- ROTOR Produkte und ihre Komponenten haben 2 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantie deckt ausschließlich Mängel am Material und Herstellungsfehler ab. Im Falle eines Fehlers innerhalb der Garantiezeit ist ROTOR verpflichtet, die Ersatzteile zu liefern, die für die Reparatur erforderlich sind. Die Garantie deckt keine Schäden an Zubehörteilen ab, die durch normale Nutzung entstehen. Die Garantie deckt keine Schäden ab, die durch Unfälle, mangelhafte Montage, Missbrauch, mangelhafte Wartung und Pflege entstehen.

Garantie Service: Um Garantieansprüche geltend zu machen, muss dem ROTOR Produkt der Originalbeleg oder die Kreditkarten-, EC-Kartenzahlung beigelegt werden.

ROTORGARANTIEBESTIMMUNGEN
- ROTOR Produkte und ihre Komponenten haben 2 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantie deckt ausschließlich Mängel am Material und Herstellungsfehler ab. Im Falle eines Fehlers innerhalb der Garantiezeit ist ROTOR verpflichtet, die Ersatzteile zu liefern, die für die Reparatur erforderlich sind. Die Garantie deckt keine Schäden an Zubehörteilen ab, die durch normale Nutzung entstehen. Die Garantie deckt keine Schäden ab, die durch Unfälle, mangelhafte Montage, Missbrauch, mangelhafte Wartung und Pflege entstehen.

Garantie Service: Um Garantieansprüche geltend zu machen, muss dem ROTOR Produkt der Originalbeleg oder die Kreditkarten-, EC-Kartenzahlung beigelegt werden.

ROTORGARANTIEBESTIMMUNGEN
- ROTOR Produkte und ihre Komponenten haben 2 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantie deckt ausschließlich Mängel am Material und Herstellungsfehler ab. Im Falle eines Fehlers innerhalb der Garantiezeit ist ROTOR verpflichtet, die Ersatzteile zu liefern, die für die Reparatur erforderlich sind. Die Garantie deckt keine Schäden an Zubehörteilen ab, die durch normale Nutzung entstehen. Die Garantie deckt keine Schäden ab, die durch Unfälle, mangelhafte Montage, Missbrauch, mangelhafte Wartung und Pflege entstehen.

Garantie Service: Um Garantieansprüche geltend zu machen, muss dem ROTOR Produkt der Originalbeleg oder die Kreditkarten-, EC-Kartenzahlung beigelegt werden.

ROTORGARANTIEBESTIMMUNGEN
- ROTOR Produkte und ihre Komponenten haben 2 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantie deckt ausschließlich Mängel am Material und Herstellungsfehler ab. Im Falle eines Fehlers innerhalb der Garantiezeit ist ROTOR verpflichtet, die Ersatzteile zu liefern, die für die Reparatur erforderlich sind. Die Garantie deckt keine Schäden an Zubehörteilen ab, die durch normale Nutzung entstehen. Die Garantie deckt keine Schäden ab, die durch Unfälle, mangelhafte Montage, Missbrauch, mangelhafte Wartung und Pflege entstehen.

Garantie Service: Um Garantieansprüche geltend zu machen, muss dem ROTOR Produkt der Originalbeleg oder die Kreditkarten-, EC-Kartenzahlung beigelegt werden.

ROTORGARANTIEBESTIMMUNGEN
- ROTOR Produkte und ihre Komponenten haben 2 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantie deckt ausschließlich Mängel am Material und Herstellungsfehler ab. Im Falle eines Fehlers innerhalb der Garantiezeit ist ROTOR verpflichtet, die Ersatzteile zu liefern, die für die Reparatur erforderlich sind. Die Garantie deckt keine Schäden an Zubehörteilen ab, die durch normale Nutzung entstehen. Die Garantie deckt keine Schäden ab, die durch Unfälle, mangelhafte Montage, Missbrauch, mangelhafte Wartung und Pflege entstehen.

Garantie Service: Um Garantieansprüche geltend zu machen, muss dem ROTOR Produkt der Originalbeleg oder die Kreditkarten-, EC-Kartenzahlung beigelegt werden.

ROTORGARANTIEBESTIMMUNGEN
- ROTOR Produkte und ihre Komponenten haben 2 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantie deckt ausschließlich Mängel am Material und Herstellungsfehler ab. Im Falle eines Fehlers innerhalb der Garantiezeit ist ROTOR verpflichtet, die Ersatzteile zu liefern, die für die Reparatur erforderlich sind. Die Garantie deckt keine Schäden an Zubehörteilen ab, die durch normale Nutzung entstehen. Die Garantie deckt keine Schäden ab, die durch Unfälle, mangelhafte Montage, Missbrauch, mangelhafte Wartung und Pflege entstehen.

Garantie Service: Um Garantieansprüche geltend zu machen, muss dem ROTOR Produkt der Originalbeleg oder die Kreditkarten-, EC-Kartenzahlung beigelegt werden.

ROTORGARANTIEBESTIMMUNGEN
- ROTOR Produkte und ihre Komponenten haben 2 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantie deckt ausschließlich Mängel am Material und Herstellungsfehler ab. Im Falle eines Fehlers innerhalb der Garantiezeit ist ROTOR verpflichtet, die Ersatzteile zu liefern, die für die Reparatur erforderlich sind. Die Garantie deckt keine Schäden an Zubehörteilen ab, die durch normale Nutzung entstehen. Die Garantie deckt keine Schäden ab, die durch Unfälle, mangelhafte Montage, Missbrauch, mangelhafte Wartung und Pflege entstehen.

Garantie Service: Um Garantieansprüche geltend zu machen, muss dem ROTOR Produkt der Originalbeleg oder die Kreditkarten-, EC-Kartenzahlung beigelegt werden.

ROTORGARANTIEBESTIMMUNGEN
- ROTOR Produkte und ihre Komponenten haben 2 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantie deckt ausschließlich Mängel am Material und Herstellungsfehler ab. Im Falle eines Fehlers innerhalb der Garantiezeit ist ROTOR verpflichtet, die Ersatzteile zu liefern, die für die Reparatur erforderlich sind. Die Garantie deckt keine Schäden an Zubehörteilen ab, die durch normale Nutzung entstehen. Die Garantie deckt keine Schäden ab, die durch Unfälle, mangelhafte Montage, Missbrauch, mangelhafte Wartung und Pflege entstehen.

Garantie Service: Um Garantieansprüche geltend zu machen, muss dem ROTOR Produkt der Originalbeleg oder die Kreditkarten-, EC-Kartenzahlung beigelegt werden.

ROTORGARANTIEBESTIMMUNGEN
- ROTOR Produkte und ihre Komponenten haben 2 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantie deckt ausschließlich Mängel am Material und Herstellungsfehler ab. Im Falle eines Fehlers innerhalb der Garantiezeit ist ROTOR verpflichtet, die Ersatzteile zu liefern, die für die Reparatur erforderlich sind. Die Garantie deckt keine Schäden an Zubehörteilen ab, die durch normale Nutzung entstehen. Die Garantie deckt keine Schäden ab, die durch Unfälle, mangelhafte Montage, Missbrauch, mangelhafte Wartung und Pflege entstehen.

Garantie Service: Um Garantieansprüche geltend zu machen, muss dem ROTOR Produkt der Originalbeleg oder die Kreditkarten-, EC-Kartenzahlung beigelegt werden.

AVERTISSEMENT DE SÉCURITÉ

Cette notice de montage contient des informations importantes et utiles concernant l'installation et la maintenance de votre produit ROTOR. Veuillez lire attentivement les instructions de montage indiquées dans ce manuel. Veillez à conserver cette notice, pour les prochains démontages et remontages de votre produit. Si vous avez des doutes sur votre capacité à réparer ou à réparer ce produit, appelez votre cycle chez un réparateur qualifié. Si vous avez des doutes sur votre capacité à réparer ou à réparer ce produit, appelez votre cycle chez un réparateur qualifié.

Une installation ou une maintenance incorrecte peut entraîner une situation dangereuse menant à des blessures ou à la mort. Les composants qui ne sont pas correctement entretenus ou qui sont déformés ou impactés peuvent entraîner une situation dangereuse menant à des blessures ou à la mort.

Assurez-vous que tous les composants sont correctement entretenus ou qui sont déformés ou impactés. Assurez-vous que tous les composants sont correctement entretenus ou qui sont déformés ou impactés. Assurez-vous que tous les composants sont correctement entretenus ou qui sont déformés ou impactés.

Attention: Veuillez lire attentivement les instructions de montage de tous les composants. Si vous avez des doutes sur votre capacité à réparer ou à réparer ce produit, appelez votre cycle chez un réparateur qualifié.

MANTENANCE
Inspectez votre produit ROTOR avant chaque sortie, vérifiez qu'il n'y a pas de fissures, de déformations ou de dommages. Si vous avez des doutes sur votre capacité à réparer ou à réparer ce produit, appelez votre cycle chez un réparateur qualifié.

MISE EN GARDE:
Une utilisation supplémentaire de pièces endommagées peut entraîner une situation dangereuse menant à des blessures ou à la mort. Les composants qui ne sont pas correctement entretenus ou qui sont déformés ou impactés peuvent entraîner une situation dangereuse menant à des blessures ou à la mort.

Assurez-vous que tous les composants sont correctement entretenus ou qui sont déformés ou impactés. Assurez-vous que tous les composants sont correctement entretenus ou qui sont déformés ou impactés. Assurez-vous que tous les composants sont correctement entretenus ou qui sont déformés ou impactés.

Garantie Service: Pour bénéficier de la garantie, le produit ROTOR doit être accompagné de son manuel d'utilisation et de son certificat de garantie.

Garantie Service: Pour bénéficier de la garantie, le produit ROTOR doit être accompagné de son manuel d'utilisation et de son certificat de garantie.

Garantie Service: Pour bénéficier de la garantie, le produit ROTOR doit être accompagné de son manuel d'utilisation et de son certificat de garantie.

Garantie Service: Pour bénéficier de la garantie, le produit ROTOR doit être accompagné de son manuel d'utilisation et de son certificat de garantie.

Garantie Service: Pour bénéficier de la garantie, le produit ROTOR doit être accompagné de son manuel d'utilisation et de son certificat de garantie.

Garantie Service: Pour bénéficier de la garantie, le produit ROTOR doit être accompagné de son manuel d'utilisation et de son certificat de garantie.

Garantie Service: Pour bénéficier de la garantie, le produit ROTOR doit être accompagné de son manuel d'utilisation et de son certificat de garantie.

Garantie Service: Pour bénéficier de la garantie, le produit ROTOR doit être accompagné de son manuel d'utilisation et de son certificat de garantie.

Garantie Service: Pour bénéficier de la garantie, le produit ROTOR doit être accompagné de son manuel d'utilisation et de son certificat de garantie.

Garantie Service: Pour bénéficier de la garantie, le produit ROTOR doit être accompagné de son manuel d'utilisation et de son certificat de garantie.

Garantie Service: Pour bénéficier de la garantie, le produit ROTOR doit être accompagné de son manuel d'utilisation et de son certificat de garantie.

Garantie Service: Pour bénéficier de la garantie, le produit ROTOR doit être accompagné de son manuel d'utilisation et de son certificat de garantie.

Garantie Service: Pour bénéficier de la garantie, le produit ROTOR doit être accompagné de son manuel d'utilisation et de son certificat de garantie.

Garantie Service: Pour bénéficier de la garantie, le produit ROTOR doit être accompagné de son manuel d'utilisation et de son certificat de garantie.

Garantie Service: Pour bénéficier de la garantie, le produit ROTOR doit être accompagné de son manuel d'utilisation et de son certificat de garantie.

Garantie Service: Pour bénéficier de la garantie, le produit ROTOR doit être accompagné de son manuel d'utilisation et de son certificat de garantie.

Garantie Service: Pour bénéficier de la garantie, le produit ROTOR doit être accompagné de son manuel d'utilisation et de son certificat de garantie.

Garantie Service: Pour bénéficier de la garantie, le produit ROTOR doit être accompagné de son manuel d'utilisation et de son certificat de garantie.

Garantie Service: Pour bénéficier de la garantie, le produit ROTOR doit être accompagné de son manuel d'utilisation et de son certificat de garantie.

Garantie Service: Pour bénéficier de la garantie, le produit ROTOR doit être accompagné de son manuel d'utilisation et de son certificat de garantie.

Garantie Service: Pour bénéficier de la garantie, le produit ROTOR doit être accompagné de son manuel d'utilisation et de son certificat de garantie.

Garantie Service: Pour bénéficier de la garantie, le produit ROTOR doit être accompagné de son manuel d'utilisation et de son certificat de garantie.

AVVERTENZA DI SICUREZZA

Questo manuale contiene informazioni importanti e utili per il corretto montaggio, funzionamento, cura e manutenzione del vostro prodotto ROTOR. Leggere attentamente, seguire e comprendere bene le istruzioni contenute in questo manuale. Conservare il manuale in un luogo sicuro per poterlo consultare in futuro. Per qualsiasi dubbio circa la vostra capacità di montare o di riparare questo prodotto, consultate il professionista autorizzato. Se avete dei dubbi sulla vostra capacità di montare o di riparare questo prodotto, consultate il professionista autorizzato.

Un'installazione o una manutenzione non corretta possono compromettere le prestazioni e tradursi in situazioni pericolose che possono causare lesioni gravi o morte. I componenti che non sono stati sottoposti a un'attenta manutenzione, deformazioni o urti